

## BWT – THE COMPANY

The Best Water Technology Group is Europe's leading water technology company with 3,300 employees and a vast network of partner companies, service staff, installers, planners, architects and hygiene experts. Our R&D teams apply state-of-the-art methods and use the latest processes and materials to create products that are both economical and green. One of the key objectives is to reduce the resource and energy consumption levels of our products, resulting in a reduction in CO<sub>2</sub> emissions.

Practically everywhere where water is involved, BWT's pioneering products have proved their worth millions of times over; where domestic water enters a building (point of entry) and at its tapping point (point of use), for the treatment of seawater, drinking water, mineral water, ultrapure water for pharmaceuticals, water for swimming pools, heating and process water, boiler water, cooling water and water for air-conditioning systems. Our numerous innovations enable our customers to enjoy the highest levels of safety, hygiene and health in their daily use of water – the precious elixir of life. Among these are: SEFFRON<sup>®</sup>, the world's first Electrodeionisation module (EDI) with spiral winding, the MDA (manganese oxide activation) method for effective removal of manganese, AQA total bipolar technology for chemical-free limescale protection, SANISAL – the world's first regeneration salt for softening systems that also disinfects at the same time, and the revolutionary new Mg<sup>2+</sup> technology for better tasting filtered water, coffee and tea. BWT, with its unique, high-performance membranes for fuel cells and batteries, is setting the 21st century standard for the supply of clean energy.

BWT – For You and Planet Blue signifies our mission to take ecological, economic and social responsibility, and to provide our customers with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment, while making a valuable contribution to the preservation of our blue planet's global resources.

instagram.com/besserwasser

facebook.com/bwtwasser

bwt-filter.com

**BWT BARRIER Europe GmbH**  
Walter-Simmer-Straße 4  
5310 Monsee, Austria  
Tel: +43 6232 5011-0  
E-Mail: info@bwt-filter.com

## DĚKUJEME ZA NÁKUP VAŠEHO NOVÉHO VODNÍHO FILTRAČNÍHO SYSTÉMU ZN. BWT!

Udělati jste dobrou volbu, protože Váš nový speciální filtrační systém je kvalitní výrobek vyprodukovaný společností BWT - Evropské jedničky v technologii filtrace vody z Rakouska.

### 1 FUNKČNOST FILTRAČNÍ PATRONY BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filterování pitné vody systémem BWT probíhá ve 4. stupních filtrace:

**Fáze 1:** Zachycení pevných částic

**Fáze 2:** Redukce vodního kamene a koncentrace těžkých kovů, výměna vápníku skrze ionty hořčičku

**Fáze 3:** Odstranění nežádoucích látek a pachů narušujících chuť vody (zejména chlor) a některých organických nečistot

**Fáze 4:** Jemná výstupní filtrace



### 2 ÚČINNOST FILTRAČNÍ PATRONY

Životnost filtrační patrony se liší v závislosti na místě, kde je používána, protože kvalita vody není všude stejná. Kapacita filtrační patrony je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdší, tím dříve bude filtrační patrona vyčerpaná.

Kapacita filtru	
<b>Magnesium Mineralizer</b>	120 l při TV* = 15 – 17,8°d
<b>Magnesium Mineralizer</b>	100 l při TV* = 15 – 17,8°d

\*TV = Celková tvrdost vody

Uvedené látky např. olovo a měď, které jsou filtrováním redukovány, nemusí být vždy ve vodě z vodovodu obsaženy.

Filtrační patrona splňuje mikrobiologické požadavky kladené na vodní filtry podle DIN 10521.

Požadavky dle DIN 10521 ohledně redukce chlóru, olova a mědi jsou splněny.

BWT – Europe's No. 1 in Water Technology

# MAGNESIUM MINERALIZER

VITAL FRESH DELICIOUS



**EN** WATER FILTER INSTRUCTION MANUAL

**IT** FILTRO PER L'ACQUA ISTRUZIONI PER L'USO

**DA** DRİKKEVANDSFILTER BETJENINGSVEJLEDNING

**SK** FILTRAČNÍ KANVICA NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE

**CZ** FILTRAČNÍ KONVICE UŽIVATELSKÝ MANUÁL

For You and Planet Blue.



## ĎAKUJEME ZA NÁKUP VAŠHO NOVÉHO VODNÉHO FILTRAČNÉHO SYSTÉMU OD BWT!

Urobili ste dobrú voľbu, pretože Váš nový filtračný systém je kvalitný výrobok vyprodukovaný spoločnosťou BWT, ktorá je európskou jednotkou v technológiách filtrovania vody so sídlom v Rakúsku.

### 1 FUNKČNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓNU BWT MAGESIUM MINERALIZER

Filterovanie pitnej vody systémom BWT prebieha v 4 stupňoch filtrace:

**Fáza 1:** Zachytenie pevných častíc

**Fáza 2:** Redukcia vodného kamenea a koncentrácie ťažkých kovov, výmena vápnika cez ióny hořčička

**Fáza 3:** Odstránenie nežiaducich látok a pachov narušujúcich chuť vody (najmä chlór) a niektorých organických nečistôt

**Fáza 4:** Jemná výstupná filtrace



### 2 ÚČINNOSŤ FILTRAČNÉHO PATRÓNU

Životnosť filtračného patrónu sa líži v závislosti od miesta, kde sa používa, pretože kvalita vody nie je všade rovnaká. Kapacita filtračného patrónu je závislá na tvrdosti vody. Čím je voda tvrdšia, tým skôr bude filtračný patrón vyčerpaný.

Kapacita filtru	
<b>Magnesium Mineralizer</b>	120 l při TV* = 15 – 17,8°d
<b>Magnesium Mineralizer</b>	100 l při TV* = 15 – 17,8°d

\*TV = Celková tvrdost vody

Uvedené látky např. olovo a měď, které jsou filtrováním redukovány, nemusí být vždy ve vodě z vodovodu obsaženy.

Filtrační patrona splňuje mikrobiologické požadavky kladené na vodní filtry podle DIN 10521.

Požadavky podľa DIN 10521 ohľadom redukcie chlóru, olova a medi sú splnené.

## 3 POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

### 3.1 UVEDENÍ DO PROVOZU A VÝMĚNA FILTRU

- Před prvním použitím nebo při výměně filtrační patrony: Umyjte konvici, nálevku a víčko BWT filtrační konvice jemnými hadříčky a mydlou vodou a důkladně opláchněte teplou vodou. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky nebo kartáče a houbičky s drsným povrchem, které by mohly filtrační konvici BWT poškrábat. Konvici a nálevku lze mýt v myčce na nádobí. Víčko se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- Za účelem dosažení co nejlepšího filtračního výkonu, doporučujeme nejříve ponořit novou filtrační patronu do vody po dobu 5 minut.
- Následně vložte novou filtrační patronu do nálevky filtrační konvice a lehkým tlakem zatlačte na příslušné místo.
- Pokud je filtrační konvice BWT vybavena automatickým plnicím víčkem „Easy - Fill“, není nutné, aby se víčko při plnění konvice vodou snímalo z konvice. „Easy - Fill“ systém se automaticky otevře pod proudem vody při naplňování.
- V prvních přefiltrovávaných litrech se mohou objevit jemné černé částice aktivního uhlíku, které jsou však naprosto neškodné. V tomto případě doporučujeme vodu vylijat a opakovaně naplnit konvici, dokud není přefiltrována voda naprosto čistá a neobsahuje částice.
- Nyní je BWT filtrační konvice připravena k použití.

### 3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRU „EASY-CONTROL“

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnění nálevky a dobu od začátku používání filtru a blikáním displeje Vám připomene nutnost výměny filtrační patrony. Pokud nedojde k výměně filtru, indikátor pokračuje v počítání následných naplnění konvice vodou. Celkový aktuální počet filtrací se zobrazí v průběhu plnění nálevky vodou nebo stisknutím tlačítka indikátoru.

Kapacita filtru	Počet naplnění	Dnů
<b>Penguin 2,7 L</b>	100	28
<b>Slim 3,6 L</b>	85	28

- Uvedení do provozu:** Stiskněte tlačítko indikátoru po dobu 5. sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“. Indikátor „Easy-Control“ je nyní připravený k použití.
- Funkce „Počet plnění“:** Každé naplnění nálevky filtračního systému BWT vodou je zaznamenáno indikátorem „Easy Control“. Výměna filtru: Displej začne blikat, jakmile je dosaženo buď maximálního počtu plnění nálevky nebo nejvyšší doby používání filtru (závisí, co nastane dříve). Nyní je nezbytné nutně provést výměnu filtru. Po vložení nového filtru, držte prosím stisknuté tlačítko indikátoru po dobu 5. sekund. Na displeji se automaticky zobrazí „0“.
- Bezpečnostní pojistka:** V zájmu zajištění přesného měření je indikátor „Easy-Control“ po každém plnění zabezpečen po dobu 15. sekund. I když došlo během této doby k opětovnému otevření víčka „Easy-Fill“, zůstane počet plnění nezměněn.

Životnost indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obraťte na náš servisní tým. Rádi Vám ukazatel vyměníme.

### 3.3 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRU „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „Easy-Control“ počítá dobu užívání (28 dní od zahájení) a připomene vám výměnu filtrační patrony blikáním displeje.

KAPACITA FILTRU	Dnů
<b>Inítiu 2,5 L</b>	28
<b>Penguin 2,7 L</b>	28
<b>Vida 2,6 L</b>	28

Životnost indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V případě poruchy indikátoru „Easy-Control“ se obraťte na náš servisní tým. Rádi Vám ukazatel vyměníme.

- Uvedení do provozu:** Na displeji elektronického indikátoru před aktivací bliká první proužek (25 %). Stiskněte tlačítko START po dobu 3 sekund. Indikátor se automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je nyní připraven k provozu.
- Zabranění zbytné životnosti:** Po uplynutí prvních 7 dní (75 %) první proužek na displeji zhasne, po dalších 14 dnech (50 %) zhasne druhý proužek, třetího cyklu je dosaženo po 21. dnech (25 %).
- Změna filtrační patrony:** Po 28 dnech je dosažena maximální doba použití. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Nyní vyměňte filtrační patronu. Po vložení nové filtrační patrony opět aktivujte ukazatel stisknutím tlačítka po dobu 3 sekund. Ukazatel se opět automaticky nastaví na „100 %“.

## 3 POKYNY PRE POUŽÍVANIE

### 3.1 UVEDENIE DO PREVÁDZKY A VÝMĚNA FILTRA

- Pred prvým použitím alebo pri výmene filtračného patrónu: Umyte konvicu, lievik a viečko BWT filtračnej konvice jemnou handričkou a mydlovou vodou a dôkladne opláchnite teplou vodou. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo kefy a hubky s drsným povrchom, ktoré by mohli filtračnú konvicu BWT poškrábať. Konvicu a lievik je možné umyť v umývačke riadu. Viečko sa nesmie umyť v umývačke riadu.
- Za účelom dosiahnutia čo najlepšieho filtračného výkonu, odporúčame najskôr ponoriť nový filtračný patrón do vody na dobu 5 minút.
- Následne vložte nový filtračný patrón do lievika filtračnej konvice a ľahko zatlačte na príslušné miesto.
- Ak je filtračná konvica BWT vybavená automatickým plniacim viečkom „Easy - Fill“, nie je nutné, aby sa viečko pri plnení konvice vodou snímalo z konvice. „Easy - Fill“ systém sa automaticky otvorí pod prúdom vody pri naplňovaní.
- V prvých prefiltrovaných litroch sa môžu objaviť jemné čierne častice aktívneho uhlíka, ktoré sú však úplne neškodné. V tomto prípade odporúčame vodu vyliť a opakovaně naplniť konvicu, kým nie je prefiltrovaná voda úplne čistá a neobsahuje častice.
- Teraz je BWT filtračná konvica pripravená na použitie.

### 3.2 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRA „EASY - CONTROL“

Indikátor „Easy-Control“ indikuje počet plnění lievika a dobu od začátku používání filtru a blikáním displeje Vám připomene nutnost výměny filtrační patrony. Pokud nedojde k výměně filtru, indikátor pokračuje v počítání následných plněních konvice vodou. Celkový aktuální počet filtrací se zobrazí v průběhu plnění lievika vodou nebo stlačením tlačítka indikátoru.

Kapacita filtru	Počet naplnění	Dni
<b>Penguin 2,7 L</b>	100	28
<b>Slim 3,6 L</b>	85	28

- Uvedení do prevádzky:** Na displeji elektronického indikátoru pred aktiváciou bliká prvý proužok (5 %). Stlačte tlačidlo START po dobu 3 sekund. Indikátor sa automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.
- Zabranenie zotrvávajúcej životnosti:** Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý proužok na displeji zhasne, po ďalších 14. dňoch (50 %) zhasne druhý proužok, tretieho cyklu je dosiahnuté po 21. dňoch (25 %).
- bezpečnostná pojistka:** Po 28. dňoch je dosiahnutá maximálna doba použitia. Indikátor „Easy - Control“ začne blikat. Teraz vymeňte filtračný patrón. Po vložení nového filtračného patrónu opäť aktivujte ukazovateľ stlačením tlačidla po dobu 3 sekúnd. Ukazovateľ sa opäť automaticky nastaví na „100 %“.

Životnosť indikátoru „Easy - Control“ je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátoru „Easy - Control“ sa obraťte na náš servisný tím. Radi Vám ukazovateľ vymeníme.

### 3.3 ELEKTRONICKÝ INDIKÁTOR VÝMĚNY FILTRA „EASY-CONTROL“ MODEL B

Indikátor „Easy-Control“ počítá dobu užívání (28 dní od začatia) a pripomene vám výměnu filtrační patrony blikáním displeje.

KAPACITA FILTRA	Dni
<b>Inítiu 2,5 L</b>	28
<b>Penguin 2,7 L</b>	28
<b>Vida 2,6 L</b>	28

Životnosť indikátoru „Easy-Control“ je cca 3 roky. V prípade poruchy indikátoru „Easy-Control“ sa obraťte na náš servisný tím. Radi Vám ukazovateľ vymeníme.

- Uvedení do prevádzky:** Na displeji elektronického indikátoru pred aktiváciou bliká prvý proužok (25 %). Stlačte tlačidlo START na 3 sekundy. Indikátor sa automaticky nastaví na „100 %“ a indikátor „Easy - Control“ je teraz pripravený na prevádzku.
- Zabranenie zotrvávajúcej životnosti:** Po uplynutí prvých 7 dní (75 %) prvý proužok na displeji zhasne, po ďalších 14 dňoch (50 %) zhasne druhý proužok, tretieho cyklu je dosiahnuté po 21. dňoch (25 %).
- Výměna filtračnej patrony:** Po 28 dňoch je dosiahnutá maximálna doba použitia. Indikátor „Easy-Control“ začne blikat. Teraz vymeňte filtračnú patronu. Po vložení novej filtračnej patrony opäť aktivujte ukazovateľ stlačením tlačidla na 3 sekundy. Ukazovateľ sa opäť automaticky nastaví na „100 %“.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.  
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!